



（一）中山龍谷交流計畫源起

自 2022 年起，台灣國立中山大學社會學系與日本龍谷大學政策學部，在「國立中山大學 USR 邁向永續轉型：城市共事館的全球在地實踐」贊助及支持下，首次開啟一年期的國際交流合作計畫，台灣方由社會系邱花妹副教授與王梅香副教授共同開設「永續城鄉」與「永續城鄉實作」課程，日本方由政策學部金紅實準教授與櫻井あかね實踐型教育特別助手開設「政策實踐探究演習」（海外）試行課程。課程採以社區為基礎(Community-Based Learning, CBL)與問題解決導向 (Problem-Based Learning PBL)的學習及國際交流為方法，培養學生在地關懷、自主學習、主動探索、團隊學習與解決問題的能力。



圖：左起依序為社會系邱花妹副教授、政策學部金紅實準教授、政策學部櫻井あかね實踐型教育特別助手、社會系王梅香副教授

圖：左から、社会系の邱花妹副教授、政策学部の金紅実准教授、政策学部の櫻井あかね実践型教育プランナー、社会系の王梅香副教授

雙邊講師在課程規劃初期經歷多次線上會議，逐步收攏建立教學定位，融合「里山倡議」與「地方創生」兩大核心議題，對接聯合國 17 項永續發展目標（SDGs）之一「永續城市與社區」。在教學內容進行上台日學生均需學習雙邊社會發展脈絡， 上半學期（2022 年 9 月份至 12 月份）以台灣為學習主軸，下半學期（2023 年 2 月份至 6 月份）則為日本，研讀雙邊講師所提供之相關文獻讀本，搭配線上共課與小組討論，此外，雙邊均有其教學實踐場域，台灣方聚焦高雄市美濃區，與地方夥伴高雄市旗美社區大學、社團法人美濃愛鄉協進會合作，結合里山倡議探討農村永續的可能；日方為滋賀縣琵琶湖週邊地區與淡路島的地方可再生能源系統，以下為雙邊研究主題。

台灣中山大學：野蓮新生、友善農法、農村智慧。

日本龍谷大學：滋賀縣魚的搖籃水田工程、日本環境保全型農業的創新和案例、洲本市地方社會的重建與地方可再生能源利用。

台日雙邊修課學生來自社會科學、企業管理、中文、政治經濟等不同系所共計 22 名，分成 6 小組，各組對應一種研究主題，於教學期間師生進入場域訪調，並於學期末產出文字報告與口頭簡報，共享予對方以及場域合作夥伴，為雙邊互訪建立基礎。本次計畫帶領學生走出校園，進入台日兩國地方社會，從中理解農村社區發展過程所面臨的環境問題，探索邁向永續城鄉的解方。



2023 年 2 月份日方師生首先來台共學，由台方規劃安排，帶所有人前往台方調研場域高雄市美濃區進行現地學習。為了讓台日師生對於美濃能夠有先有總體性的認識，台方邀請長期耕耘地方的組織工作者，分別就美濃的農村反思與發展、里山倡議與農村循環，三個不同面向切入講述，建立大家對於美濃的初步認識。

永續時報

人物風雲榜

2022/12/13



皮塔屋農場—自然好生態

孟姿的有機農場以火龍果的英文名—Pitaya命名，她透過採取對土壤、水質做最大保護來營造良好的自然生態環境，友善環境的栽培過程還讓園內形成了豐富生態圈，原以為從事生態農法會讓果實收成收益受到各種食物鏈威脅，但3年來這一片果園卻默默綻放的更加豐盛！



從學院走向農地—孟姿老師的友善農學

近年來，隨著地球氣候異常、環境變遷，各國政府、民間組織皆開始推動「永續經營」、「循環經濟」等觀念。聯合國也以「里山倡議」來點出人與自然環境應要和諧共存。

現今，台灣各個傳統農村也正興起一股念舊復刻的情懷，其中重要意涵係關切生物多樣性衰退而造成的生態系停擺的威脅。而在高雄內門區坪溝里這地方就有一位畢業於台大園藝研究所的林孟姿，在她的天地間用自己的力量去實踐返璞歸真的里山精神。過去孟姿正是以火龍果為學術研究課題；她熟悉各種火龍果培育栽種的科學知識，還曾在農業改良場工作。現在的她則以生態農法耕耘了一片火龍果園。



堅持不是固執

過程中，孟姿也分享了很多在種植火龍果的小趣事。包括替火龍果「摘花尾」、套袋的選用等等。看似談笑風生，但其中的辛苦可想而知。

在從事有機友善種植上，孟姿始終堅持不噴灑農藥、除草劑，也從不會為了追求果實大或更多甜味而對火龍果過度施肥，總是靜靜等待果實完熟才能採收出貨。她的有機火龍果真切自然，能嚐出屬於土地的原味香甜。

圖：中山大學友善農法組學生邱冠雄、田郁慈、王俊熙、陳乙穎、黃嘉姿製作。

圖：中山大学エコ・フレンドリー農法グループの学生、邱冠雄、田郁慈、王俊熙、陳乙穎、黃嘉姿が作成。

在此之前，台方師生已於 2022 年 11 月份辦理「農村循環，農廢永續」工作坊，跟隨在地農民學習與調查，因此本次日方來台也搭配台方中山學生分享其現地踏查成果，中山學生除了簡報介紹外，更以多元創意的方式，如短影片、人物報導等，呈現其調研成果與可能的行動方案。為進一步深入了解地方，扣

連本課程之里山倡議兩大學習主軸「生產與生態」以及「文化與生活」，安排實地探訪在地案例。



圖：美濃的地方行動者，左起美濃愛鄉協進會劉孝仲榮譽理事長、美濃八色鳥協會黃淑玫榮譽理事長、高雄市野鳥學會水雉棲地復育工作站陳柏豪主任。在生產與生態方面，藉由參與至今的地方行動者帶領大家走進美濃淺山黃蝶翠谷，深入認識從九零年代至今十多年來的美濃生態保護行動。以及為營造 水雉保護棲地，由民眾集資設置據點，辦理解說教育推廣活動，開發農產品綠色保育標章，嘗試兼顧鄰近的美濃高經濟價值農產品「野蓮」田的生產收入，與農民一同守護棲地生態多樣性，開創人與環境共好的可能。



在文化與生活面向，由當地斜槓農夫，亦是藝術創作者，所開發的「農廢小旅行」，深入農田現場，看見農業廢棄物的處理現況，他如何藉由藝術創作呈現農村隱藏的環境問題，並實際利用稻桿編織成生活可用之物，讓資源得以有循環

再生的可能。然而，傳統農村生活的實踐者，認為農村沒有廢棄物，生活中的任何物品都得以再次利用，早已為其日常的一部份。現代進入農村耕耘的年輕農民，亦透過雜草抑制、生態循環、自製堆肥區、使用環保的農業資材與農產品包裝等方式，試圖減少對土地環境的破壞，建立農村現代生活新樣貌。



回到中山大學，台日學生分組進行討論，綜整在美濃期間的學習重點，並且分析美濃的在地實踐案例得以可能或成功的條件為何，針對美濃經驗進行台日比較以及提出想問的問題。學生們提到在在地行動者的積極組織下，美濃居民對於地方的認同感很高，具有非常強的地方意識，加以近年來有越來越多的年輕農民進入農村，帶來有別於以往的耕作模式，除了耕作外他們也積極參與地方活動，加強地方的能動性，吸引外地居民移住或是成為關係人口，得以讓美濃在地實踐案例多方串連，永續發展。政府政策方面，學生們則認為台灣政府的介入與支援相對於日本來說力道較小，配套措施也不完善，大多都還是由民間發起進行，向政府申請補助計畫，具有明顯的上下層級關係。

也提到台日社會對於友善農法的接受度不高，在消費端，民眾若不了解友善耕作的理念，還是會以價格便宜為主要購買因素，也引響生產端所選擇的生產方式，因此為了實現環境永續，還是需要獲得農民與消費者理解，透過辦理教育推廣活動持續影響更多消費者。



圖：滋賀縣琵琶湖魚的搖籃水田工程

圖：滋賀県琵琶湖の「魚のゆりかご水田プロジェクト」

在日本共學期間，由龍谷大學兩位講師分享關於滋賀縣琵琶湖水域、日本地方再生能源發展系統，以及日本整體社會結構發展概況，為接下來進入場域學習建立基礎。其後兩日，雙邊師生一同進入學習場域，學生們透過實地踏查，雙腳踩入水田裡除草，協助農民除去田間外來種與在生態工法所建置的河道裡觀察小魚苗，透過身體力行理解務農的辛勞，向農民堀先生學習其如何在兼顧生產外，保護環境的行動，並且為此與地方居民進行多次溝通，獲取支持，擴大友善農田的面積，使琵琶湖裡的魚得以游到田裡產卵與成長，並受地方政府單位大力支持，推動「以吃來保護琵琶湖」，重新拉近人與自然間的關係。



圖：經過裁切後的竹片，用來當作生質能燃料

圖：裁断された竹チップは、バイオ燃料として使用される

且前往車程需二小時的淡路島洲本市，由當地公務員高橋先生與淡路里山計畫負責人辻淳三先生，帶大家認識地方可再生能源利用案例，其中為「菜花」、「向日葵」與「竹林」，菜花與向日葵的種植能夠美化環境外，其菜籽粕、葵花籽乾燥後也能做成飼料與肥料來畜牧或提高土地質量，而更新穎的創舉則是將其料理後的食用油回收製成引擎燃燒的精油，並與在地加油站合作，運用於市鎮內的公車燃料，達成不依靠化石燃料的可再生生質能。竹林則因塑膠製品的普及與進口竹筍的增加，日漸不再為民眾生活所用，失去管理的竹林便大肆生長，成為了野豬與野獸的棲息地，間接影響當地的農產收成，因而產生「棄置竹林」的問題。為解決此問題，並找回人與竹林間的連結，當地居民將竹片裁切加工，燃燒後用於提供生質熱能，細碎的竹屑也可與米糠混和成肥料或用於菇類種植的菌床。



圖：龍谷浮式太陽能光電板

圖：龍谷フロートソーラー

此外，利用境內大大小小的閒置土地，發展「地域貢獻型再生能源事業」，由地方政府提供土地，地方金融機構出資設置光電板，再由龍谷大學教授所成立的非營利公司「PS 洲本株式會社」營運管理，藉由電能銷售所得的利潤，培養當地的技術人才、翻新在地建設，以回饋給地方政府、農民與居民。並透過推廣成功案列來吸引其他部門加入合作，共同開發地方品牌，發揮里山精神，讓自然與社會層面的資產都能在地方內循環。



最後一日，台日學生分組討論，每個人分享自己所學習到印象深刻的事件與其小組成員交流，小組成員共同將相似的學習概念歸納、整理在海報紙上，並上台發表。學生們看見日本高速經濟發展下，在各地區所引發的環境問題，地方上的不同行動者，以環境保護為前提彼此合作，盤點地方問題，將其轉化成資源，使地方變好。其中，最讓大家感到共鳴的是，由上而下的行動者皆參與其中，特別是公務員，為了支持在地居民，相對應修改政策與法條，於休假時間也貢獻一己之力，積極參與地方各種教育推廣活動，將知識傳遞給下一代。

（四）台日師生，向下扎根

雙邊教師以教學實踐場域為主體，設計多元的教學形式，從課堂學習、線上共學、田野訪調、地方參與到移地學習與知識轉譯，加以助理與口譯參與協助，期間多次進入場域與地方夥伴討論，才得以組織起一年期的國際合作課程，共課尾聲，台日師生均分享自己參與的心得。

「即便課程結束，依舊需要持續關注這些議題，將這些議題與自身生活連結。」（中山大學社會系學生蘇煒程）「本身非社會系因此較少接觸到這些議題，透過參與課程以及看見場域每一位講師的熱情，打開自己的學習視野，引發自己在之後修習更多相關議題的課程，並持續探索。」（中山大學企管系學生戴渝綦）「畢業後想返回家鄉擔任公務員，此次的見學，讓他看見未來可以為家鄉創造許多可能。」（中山大學社會系學生邱冠雄）「自己對於農村議題很有興趣，也是接下來的研究主題，在課程中的學習能夠為將來的研究建立基礎。」（龍谷大學政策學部學生山本花実）

許多學生則提到，感謝台日交流的機會與資源，讓大家跨海外學習，也向雙邊師生學習到許多跨文化、領域的知識，對身邊的自然環境有更深刻的連結。老師們在最後勉勵同學，用自己所看與行動來關注環境問題，在場域學習中發掘新的刺激與收穫，並透過從中獲得的熱情與知識，讓我們生處的環境日益優化。

- [Facebook](#)
- [Twiter](#)
- [Line](#)

臺日聯盟

訂閱電子報

- 關於臺日聯盟

[聯盟緣起與願景聯絡我們](#)

[聯盟成員](#)

[最新消息](#)

- 實踐工作坊

[單次活動、研討會校際交流課程招生社區/企業合作實習](#)

- 成果故事牆

[歷年活動歷年出版品歷年課程發展歷年教學實踐研究大學組織革新地方連結與活化地方創新](#)

- 連結資源

[聯盟協定成員以及外部友善串聯](#)

[電子報](#)

[當期電子報歷期電子報](#)